



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0119/2013

29.4.2013

RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind sprijinul din partea Uniunii acordat programelor de asistență pentru dezafectare nucleară din Bulgaria, Lituania și Slovacia
(COM(2011)0783 – C7-0514/2011 – 2011/0363(NLE))

Comisia pentru industrie, cercetare și energie

Raportor: Giles Chichester

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere cursive aldine. Evidențierea cu caractere cursive simple este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act urmărește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere aldine. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul [...].

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	28
AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI JURIDICE PRIVIND TEMEIUL JURIDIC	31
AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE.....	37
REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE	52

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de regulament al Consiliului privind sprijinul din partea Uniunii acordat programelor de asistență pentru dezafectare nucleară din Bulgaria, Lituania și Slovacia
(COM(2011)0783 – C7-0514/2011 – 2011/0363(NLE))

(Consultare)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2011)0783),
 - având în vedere articolul 203 din Tratatul Euratom, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C7-0514/2011),
 - având în vedere Protocolul nr. 4 și articolul 56 din Actul de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungaria, a Republicii Malta, a Republicii Polonia, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovacia,
 - având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri juridice privind temeiul juridic propus,
 - având în vedere articolele 55 și 37 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie și avizul Comisiei pentru bugete (A7-0119/2013),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. subliniază că pachetul financiar menționat în propunerea legislativă constituie doar o indicație a autorității legislative și nu poate fi stabilit până când nu se ajunge la un acord privind propunerea de regulament de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020;
 3. reamintește Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, durabilă și favorabilă incluziunii¹ și Rezoluția sa din 23 octombrie 2012 susținând atingerea unui rezultat pozitiv al procedurii de aprobare a cadrului financiar multianual 2014-2020²; reamintește că este necesar să se prevadă resurse suplimentare suficiente în următorul CFM pentru a permite Uniunii să își realizeze prioritățile politice existente și noile sarcini prevăzute în Tratatul de la Lisabona, precum și pentru a face față evenimentelor neprevăzute; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să identifice în mod clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în ciuda valorii lor adăugate europene dovedite;

¹ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

² Texte adoptate, P7_TA(2012)0360.

4. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 293 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și articolul 106a din Tratatul Euratom;
5. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
6. solicită Consiliului să se consulte din nou cu Parlamentul, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
7. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) În conformitate cu obligațiile ce le revin în temeiul tratatelor de aderare și cu sprijinul asistenței comunitare, Bulgaria, Lituania și Slovacia au închis centralele nucleare și au înregistrat progrese semnificative în ceea ce privește dezafectarea acestora. Sunt necesare eforturi suplimentare pentru a continua progresul operațiunilor de dezafectare ***până la atingerea unui stadiu ireversibil în cadrul procesului de dezafectare în condiții de securitate***, asigurând, în același timp, aplicarea celor mai înalte standarde de securitate. Pe baza estimărilor disponibile, finalizarea lucrărilor de dezafectare va necesita resurse financiare suplimentare considerabile.

Amendamentul

(4) În conformitate cu obligațiile ce le revin în temeiul tratatelor de aderare și cu sprijinul asistenței comunitare, Bulgaria, Lituania și Slovacia au închis centralele nucleare ***sau unitățile relevante ale acestora*** și au înregistrat progrese semnificative în ceea ce privește dezafectarea acestora. Sunt necesare eforturi suplimentare pentru a continua progresul operațiunilor de ***demolare, decontaminare, dezafectare și gestionare a combustibilului uzat și a deșeurilor radioactive și pentru a implementa procesul constant vizând stadiul final ireversibil al dezafectării***, asigurând, în același timp, aplicarea celor mai înalte standarde de securitate. Pe baza estimărilor disponibile, finalizarea lucrărilor de dezafectare va necesita resurse financiare suplimentare considerabile, ***ținând seama totodată de responsabilitatea financiară comună a Uniunii și a acestor state membre***.

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) Închiderea prematură și dezafectarea în consecință a centralei de la Ignalina, care are două reactoare de 1500 MW, a celor patru unități ale centralei nucleare de la Kozlodui, care au o capacitate totală de 1760 MW, precum și a centralei nucleare Bohunice V1, având două unități cu o capacitate de 880 MW, a creat dificultăți semnificative pe termen lung pentru cetățenii din cele trei țări care sunt legate de consecințele energetice, financiare, economice, sociale și de mediu.

**Amendamentul 3
Propunere de regulament
Considerentul 4 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4b) Dezafectarea centralei nucleare de la Ignalina este o operațiune pe termen lung și reprezintă pentru Lituania o sarcină financiară excepțională, disproporționată în raport cu dimensiunea și cu forța economică a țării, iar Protocolul nr. 4 prevede că „în acest scop, programul Ignalina continuă fără întrerupere și este prelungit dincolo de 2006”, adăugând că „pentru perioada inclusă în perspectivele financiare următoare, cuantumul creditelor alocate programului Ignalina prelungit trebuie să fie adecvat”.

**Amendamentul 4
Propunere de regulament
Considerentul 4 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4c) În cazul Bulgariei, articolul 30 din Actul de aderare din 2005 se referă numai la perioada 2007-2009, iar în cazul Slovaciei, Actul de aderare din 2003 se referă numai la perioada 2004-2006. Prin

urmare, în ceea ce privește continuarea asistenței acordate Bulgariei și Slovaciei, ar trebui să se aplice articolul 203 din Tratatul Euratom, iar pentru continuarea asistenței acordate Lituaniei, Protocolul nr. 4 și articolul 56 din Actul de aderare din 2003 constituie temeiul juridic aplicabil.

Amendamentul 5
Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) În cadrul programelor desfășurate în perioada 2007-2013, supravegherea Comisiei a fost axată în primul rând pe execuția bugetară a creditelor și pe implementarea proiectelor, progresele înregistrate în ceea ce privește îndeplinirea obiectivelor generale ale programelor ocupând un loc secundar. Insuficienta supraveghere a progreselor înregistrate în ceea ce privește îndeplinirea obiectivelor programelor și monitorizarea inadecvată a eficacității utilizării resurselor a însemnat că nu a putut fi stabilită în mod real responsabilitatea pentru performanța generală a programelor.

Amendamentul 6
Propunere de regulament
Considerentul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5b) Ar trebui să se ia în considerare în mod corespunzător Raportul special nr. 16/2011 al Curții de Conturi Europene: „Asistența financiară acordată de Uniunea Europeană pentru dezafectarea unor centrale nucleare din Bulgaria, Lituania și Slovacia: realizări și provocări viitoare”, care include concluzii și

recomandări. Curtea de Conturi a concluzionat că principalul proces de dezafectare în Bulgaria, Lituania și Slovacia încă nu a început, iar finalizarea sa este afectată de un deficit de finanțare considerabil (de circa 2,5 miliarde EUR). În special, proiectele majore de infrastructură se confruntă cu întârzieri și supracosturi în cadrul principalului proces de dezafectare, iar estimările costurilor sunt incomplete în lipsa unor informații esențiale privind deșeurile radioactive și/sau a instalațiilor și tehnologiilor necesare pentru tratarea acestora.

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 5 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5c) Cu toate că închiderea tuturor unităților în cauză a avut loc în termenele corespunzătoare, unele programe de dezafectare continuă să întâmpine întârzieri care sunt dăunătoare din punct de vedere economic și inacceptabile din punct de vedere politic; aceste întârzieri ar trebui abordate printr-un plan de dezafectare revizuit și detaliat.

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 5 d (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5d) Întrucât unele programe nu au declanșat încă modificările organizaționale necesare pentru dezafectarea efectivă, ar trebui să se asigure că are loc transformarea necesară

a structurilor organizaționale.

Amendamentul 9
Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Ca urmare a solicitării de fonduri suplimentare de către Bulgaria, Lituania și Slovacia, **în propunerea Comisiei pentru următorul cadru financiar multianual pentru perioada 2014-2020: „Un buget pentru Europa 2020”, a fost prevăzută, pentru securitate nucleară și dezafectare, o sumă de 700 milioane EUR de la bugetul general al Uniunii Europene. Din această sumă, se prevede utilizarea a 500 milioane EUR la prețurile din 2011, respectiv aproximativ 553 milioane EUR la prețuri curente, pentru un nou program de sprijin suplimentar pentru dezafectarea unităților 1-2 de la centrala nucleară Bohunice V1 și a unităților 1-2 de la centrala nucleară Ignalina în perioada 2014 – 2017, precum și a unităților 1 - 4 de la centrala nucleară Kozlodui în perioada 2014 – 2020. Finanțarea din cadrul acestui nou program trebuie să descrească treptat.**

Amendamentul 10
Propunere de regulament

Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6) Ca urmare a solicitării de fonduri suplimentare de către Bulgaria, Lituania și Slovacia, **pachetul financiar pentru punerea în aplicare a programului pentru perioada 2014-2020 ar trebui să includă un sprijin financiar adecvat din partea Uniunii, bazat pe fiecare plan de dezafectare.**

(6a) Valoarea creditelor alocate programelor, precum și perioada de programare și distribuția creditelor între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice pot fi revizuite în lumina rezultatelor raportului de evaluare intermediară și finală, cu condiția ca cele mai înalte standarde de securitate și

procesul constant de dezafectare, în conformitate cu planurile respective de dezafectare, să nu fie periclitat.

Amendamentul 11
Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) Ajutorul reglementat prin prezentul regulament trebuie să asigure continuarea fără întreruperi a dezafectării și să se concentreze pe măsurile necesare pentru **a atinge un stadiu ireversibil în cadrul procesului de dezafectare în condiții de securitate, aducând ca atare** cea mai mare valoare adăugată din partea Uniunii și asigurând, în același timp, **tranziția către finanțarea de către statele membre a finalizării dezafectării**. Responsabilitatea finală din punctul de vedere al securității nucleare aparține statelor membre în cauză, ceea ce implică, de asemenea, responsabilitatea finală pentru finanțarea acesteia, inclusiv pentru finanțarea dezafectării instalațiilor nucleare. Prezentul regulament nu aduce atingere rezultatului unor viitoare proceduri privind ajutoarele de stat, care ar putea fi inițiate în conformitate cu articolele 107 și 108 din *tratat*.

Amendamentul

(7) Ajutorul reglementat prin prezentul regulament trebuie să asigure continuarea fără întreruperi a dezafectării și să se concentreze pe măsurile necesare pentru **implementarea procesului constant vizând stadiul final ireversibil al dezafectării, asigurând în același timp aplicarea celor mai înalte standarde de securitate, întrucât prin astfel de măsuri se asigură** cea mai mare valoare adăugată din partea Uniunii. Responsabilitatea finală din punctul de vedere al securității nucleare aparține statelor membre în cauză, ceea ce implică, de asemenea, responsabilitatea finală pentru finanțarea acesteia, inclusiv pentru finanțarea dezafectării instalațiilor nucleare. **Nerespectarea acestei obligații pune în pericol cetățenii Uniunii**. Prezentul regulament nu aduce atingere rezultatului unor viitoare proceduri privind ajutoarele de stat, care ar putea fi inițiate în conformitate cu articolele 107 și 108 din *Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene*.

Amendamentul 12

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Dezafectarea centralelor nucleare care fac obiectul prezentului regulament trebuie să se realizeze prin recurgerea la cele mai bune cunoștințe tehnice disponibile și cu respectarea naturii și a specificațiilor

Amendamentul

(9) Dezafectarea centralelor nucleare care fac obiectul prezentului regulament ar trebui să se realizeze prin recurgerea la cele mai bune cunoștințe tehnice disponibile, cu respectarea naturii și a specificațiilor

tehnologice ale unităților care urmează a fi închise, pentru a se asigura cea mai mare eficiență posibilă.

tehnologice ale unităților care urmează a fi închise **și prin evaluări detaliate ale progreselor înregistrate de procesele de dezafectare și atenuare**, pentru a se asigura cea mai mare eficiență posibilă.

Amendamentul 13 Propunere de regulament

Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10a) Costurile activităților de dezafectare reglementate de prezentul regulament ar trebui stabilite în conformitate cu standardele recunoscute la nivel internațional pentru estimările costurilor de dezafectare, cum ar fi, de exemplu, Structura internațională pentru costul dezafectării, publicată în comun de Agenția pentru Energie Nucleară, Agenția Internațională pentru Energie Atomică și Comisie.

Amendamentul 14 Propunere de regulament Considerentul 11

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11) Comisia va efectua un control eficace al evoluției procesului de dezafectare, pentru a asigura din partea Uniunii cea mai mare valoare adăugată pentru finanțarea alocată în cadrul prezentului regulament, cu toate că responsabilitatea finală pentru dezafectare revine statelor membre. Acesta include măsurarea efectivă a performanțelor și evaluarea măsurilor corective pe parcursul programului.

(11) Comisia va efectua un control eficace al evoluției procesului de dezafectare, pentru a asigura din partea Uniunii cea mai mare valoare adăugată pentru finanțarea alocată în cadrul prezentului regulament, cu toate că responsabilitatea finală pentru dezafectare revine statelor membre. Acesta include măsurarea efectivă a performanțelor și evaluarea măsurilor corective pe parcursul programului. ***Acest control ar trebui să fie instituit după stabilirea de indicatori de performanță calitativi și cantitativi relevanți, care vor fi monitorizați cu ușurință și care vor face obiectul unor raportări, în funcție de***

necesități.

Amendamentul 15

Propunere de regulament Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12a) Comisia ar trebui să garanteze, în cadrul activităților sale, o gestiune a fondurilor Uniunii care să fie total transparentă, responsabilă și supusă controlului democratic în ceea ce privește participarea acestora, scontată sau reală, la îndeplinirea obiectivelor generale ale programelor. În special, ar trebui soluționate problemele critice de ordin managerial, juridic, financiar și tehnic, sau ar trebui adoptate măsuri pentru a le soluționa.

Amendamentul 16

Propunere de regulament

Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13a) Ar trebui depuse toate eforturile posibile pentru a continua practica cofinanțării, instituită în temeiul asistenței pentru preaderare și al asistenței oferite în perioada 2007-2013 în sprijinul eforturilor de dezafectare depuse de Lituania, precum și pentru a atrage cofinanțare din alte surse, după caz.

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Articolul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Prezentul regulament instituie Programul multianual de asistență pentru dezafectare

Prezentul regulament instituie Programul multianual de asistență pentru dezafectare

nucleară 2014 - 2020 (denumit în continuare „programul”) care stabilește normele **de punere** în aplicare a sprijinului financiar din partea Uniunii pentru măsurile legate de dezafectarea centralelor nucleare de la Kozlodui (unitățile 1 – 4; programul Kozlodui), Ignalina (unitățile 1 și 2; programul Ignalina) și Bohunice V1 (unitățile 1 și 2; programul Bohunice).

nucleară 2014 - 2020 (denumit în continuare „programul”) care stabilește normele **privind continuarea punerii** în aplicare a sprijinului financiar din partea Uniunii pentru măsurile legate de dezafectarea centralelor nucleare de la Kozlodui (unitățile 1 – 4; programul Kozlodui), Ignalina (unitățile 1 și 2; programul Ignalina) și Bohunice V1 (unitățile 1 și 2; programul Bohunice).

Amendamentul 18 **Propunere de regulament**

Articolul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 1a

Definiție

Dezafectarea cuprinde activitățile pregătitoare anterioare închiderii definitive (cum ar fi elaborarea unui plan de dezafectare, pregătirea documentației de licențiere și a proiectelor de infrastructuri pentru deșeuri) și toate activitățile care au loc după oprirea reactoarelor, și anume, evacuarea și eliminarea definitivă a combustibilului uzat, decontaminarea, demontarea și/sau demolarea instalațiilor nucleare, eliminarea materiilor radioactive reziduale și reabilitarea ecologică a sitului contaminat. Procesul de dezafectare se încheie după scoaterea instalației de sub controlul normativ și după eliminarea restricțiilor radiologice.

Justificare

(Este important să se precizeze obiectul discuției. (Este important să se precizeze obiectul discuției. Definiția termenului „dezafectare” derivă din definiția formulată în Raportul special nr. 16/2011 al CCE privind „Asistența financiară acordată de Uniunea Europeană pentru dezafectarea unor centrale nucleare din Bulgaria, Lituania și Slovacia: realizări și provocări viitoare”).

Amendamentul 19
Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Obiectivul general al programului este de a ajuta statele membre în cauză **să atingă un stadiu ireversibil în cadrul procesului de dezafectare a** unităților 1 - 4 de la centrala nucleară Kozlodui, a unităților 1 și 2 de la centrala nucleară Ignalina și a unităților 1 și 2 de la centrala nucleară Bohunice V1, **în conformitate cu propriile planuri de dezafectare, păstrând**, în același timp, cel mai înalt nivel de securitate.

Amendamentul

(1) Obiectivul general al programului este de a ajuta statele membre în cauză **să implementeze procesul constant vizând stadiul final ireversibil al dezafectării** unităților 1-4 de la centrala nucleară Kozlodui, a unităților 1 și 2 de la centrala nucleară Ignalina și a unităților 1 și 2 de la centrala nucleară Bohunice V1, **menținând**, în același timp, cel mai înalt nivel de securitate **în conformitate cu dreptul Uniunii privind securitatea nucleară și în special cu Directiva 96/29/Euratom¹, cu Directiva 2009/71/Euratom² și cu Directiva 2011/70/Euratom³.**

¹ JO L 159, 29.6.1996, p.1.

² JO L 172, 2.7.2009, p.18.

³ JO L 199, 2.8.2011, p.48.

Amendamentul 20
Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2 – litera a – subpunctul iii

Textul propus de Comisie

(iii) gestionarea în condiții de securitate a deșeurilor rezultate în urma dezafectării, în conformitate cu un plan detaliat de gestionare a deșeurilor, cuantificată prin cantitatea și tipul deșeurilor **condiționate**.

Amendamentul

(iii) gestionarea în condiții de securitate a **stocării pe termen lung și a eliminării** deșeurilor rezultate în urma dezafectării, în conformitate cu un plan **național** detaliat de gestionare a deșeurilor, cuantificată prin cantitatea și tipul deșeurilor **stocate și eliminate**.

Amendamentul 21
Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2 – litera b – subpunctul iii

Textul propus de Comisie

(iii) efectuarea operațiunilor de demontare în sala turbinelor și în celelalte clădiri auxiliare și gestionarea în condiții de securitate a deșeurilor rezultate în urma defecției, în conformitate cu un plan detaliat de gestionare a deșeurilor, cantificate prin **tipul și numărul sistemelor auxiliare demontate și, respectiv, prin** cantitatea și tipul deșeurilor **condiționate**;

Amendamentul 22

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 2 – litera c – subpunctul iii

Textul propus de Comisie

(iii) gestionarea în condiții de securitate a deșeurilor rezultate în urma defecției, în conformitate cu un plan detaliat de gestionare a deșeurilor, cantificată prin cantitatea și tipul deșeurilor **condiționate**.

Amendamentul 23

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul 24

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 3

Amendamentul

(iii) efectuarea operațiunilor de demontare în sala turbinelor și în celelalte clădiri auxiliare și gestionarea în condiții de securitate, **stocarea pe termen lung și eliminarea** deșeurilor rezultate în urma defecției, în conformitate cu un plan **național** detaliat de gestionare a deșeurilor, cantificate prin cantitatea și tipul deșeurilor **stocate și eliminate**.

Amendamentul

(iii) gestionarea în condiții de securitate a **stocării pe termen lung și a eliminării** deșeurilor rezultate în urma defecției, în conformitate cu un plan **național** detaliat de gestionare a deșeurilor, cantificată prin cantitatea și tipul deșeurilor **stocate și eliminate**.

Amendamentul

(2a) Oricare dintre programele de defecție menționate la alineatul (2) poate include, de asemenea, măsuri de menținere a nivelului înalt de securitate necesar pentru centralele nucleare aflate în proces de defecție.

Textul propus de Comisie

(3) Etapele principale și termenele-țintă sunt definite în actul menționat la articolul 6 alineatul (2).

Amendamentul

(3) Etapele principale, **rezultatele generale preconizate**, termenele-țintă și **indicatorii de performanță ai programului multianual comun** sunt definite în actul menționat la articolul 6 alineatul (2).

Amendamentul 25
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Pachetul financiar pentru punerea în aplicare a programului în perioada 2014 - 2020 se ridică la 552 947 000 EUR la prețurile curente.

Această sumă se distribuie între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice după cum urmează:

- (a) 208 503 000 EUR pentru programul Kozlodui pentru perioada 2014 – 2020;
- (b) 229 629 000 EUR pentru programul Ignalina pentru perioada **2014 – 2017**;
- (c) 114 815 000 EUR pentru programul Bohunice pentru perioada **2014 – 2017**.

Amendamentul 26
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2

Amendamentul

Creditele anuale sunt autorizate de autoritatea bugetară fără a aduce atingere dispozițiilor Regulamentului de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 și ale Acordului interinstituțional xxx/201z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară.

Pachetul financiar pentru punerea în aplicare a programului în perioada 2014-2020 se ridică la /552 947 000/ EUR la prețurile curente.

Această sumă se distribuie între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice după cum urmează:

- (a) /208 503 000/ EUR pentru programul Kozlodui pentru perioada 2014 – 2020;
- (b) /229 629 000/ EUR pentru programul Ignalina pentru perioada **2014-2020**;
- (c) /114 815 000/ EUR pentru programul Bohunice pentru perioada **2014-2020**.

Textul propus de Comisie

(2) Comisia va examina performanța programului și va evalua progresele înregistrate de programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice în ceea ce privește etapele principale și termenele-țintă menționate la articolul 2 alineatul (3) până la sfârșitul anului **2015**, în cadrul evaluării intermediare prevăzute la articolul 8. Pe baza rezultatelor acestei evaluări, Comisia **poate revizui** valoarea creditelor alocate programului, precum și perioada de programare și distribuția creditelor între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice.

Amendamentul

(2) **Pe baza unui program detaliat stabilit în prealabil**, Comisia va examina performanța programului și va evalua progresele înregistrate de programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice în ceea ce privește etapele principale și termenele-țintă menționate la articolul 2 alineatul (3) până la sfârșitul anului **2017**, în cadrul evaluării intermediare prevăzute la articolul 8. Pe baza rezultatelor acestei evaluări **și pentru a ține seama de progresele înregistrate și a asigura faptul că alocarea resurselor se bazează în continuare pe necesitățile reale de plată**, Comisia **revizuieste, dacă este cazul**, valoarea creditelor alocate programului, precum și perioada de programare și distribuția creditelor între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice. **Ajustările creditelor nu trebuie în niciun caz să aducă atingere standardelor de securitate aplicate în cadrul centralelor nucleare și prevăzute la articolul 1.**

Amendamentul 27
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Alocarea financiară pentru programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice poate acoperi, de asemenea, cheltuielile aferente activităților de pregătire, monitorizare, control, audit și evaluare, necesare pentru gestionarea programului și îndeplinirea obiectivelor acestuia, în special cheltuielile aferente studiilor, reuniunilor de experți, acțiunilor de informare și comunicare, inclusiv comunicării corporative a priorităților de politică ale Uniunii Europene, în măsura în care acestea sunt legate de obiectivele generale ale prezentului regulament, **și** cheltuielile

Amendamentul

(3) Alocarea financiară pentru programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice poate acoperi, de asemenea, cheltuielile aferente activităților de pregătire, monitorizare, control, audit și evaluare, necesare pentru gestionarea programului și îndeplinirea obiectivelor acestuia, în special cheltuielile aferente studiilor, reuniunilor de experți, **acțiunilor de formare**, acțiunilor de informare și comunicare, inclusiv comunicării corporative a priorităților de politică ale Uniunii Europene, în măsura în care acestea sunt legate de obiectivele generale ale prezentului regulament.

referitoare la rețelele IT specializate în procesarea și schimbul de informații, alături de toate celelalte cheltuieli pentru asistența tehnică și administrativă efectuate de Comisie pentru gestionarea programului.

Alocarea financiară poate acoperi, de asemenea, cheltuielile pentru asistența tehnică și administrativă necesare în vederea asigurării tranziției către program a măsurilor adoptate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1990/2006 al Consiliului, al Regulamentului (Euratom) nr. 549/2007 și al Regulamentului (Euratom) nr. 647/2010 al Consiliului.

Cheltuielile referitoare la rețelele IT specializate în procesarea și schimbul de informații, alături de toate celelalte cheltuieli pentru asistența tehnică și administrativă efectuate de Comisie pentru gestionarea programului **pot fi, de asemenea, acoperite.**

Alocarea financiară poate acoperi, de asemenea, cheltuielile pentru asistența tehnică și administrativă necesare în vederea asigurării tranziției către program a măsurilor adoptate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1990/2006 al Consiliului, al Regulamentului (Euratom) nr. 549/2007 și al Regulamentului (Euratom) nr. 647/2010 al Consiliului. **Alocarea financiară nu acoperă alte măsuri în afara celor menționate la prezentul articol și la articolul 2 din prezentul regulament.**

Amendamentul 28
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Ar trebui să se depună toate eforturile pentru a continua practica de cofinanțare instituită în cadrul asistenței de preaderare și a asistenței acordate în perioada 2007-2013 în ceea ce privește activitățile de dezafectare întreprinse de toate cele trei state membre, precum și pentru a atrage alte surse de cofinanțare, după caz.

Amendamentul 29
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3b) Conflictelor legate de interpretările diferite ale tratatelor și cele referitoare la atribuirea de contracte fac obiectul unei

proceduri de conciliere.

Întârzierile astfel generate pot conduce la suspendarea plăților și reducerea fondurilor. Un raport cu privire la acest aspect va fi prezentat de către Comisie, ca parte a raportului anual de evaluare menționat la articolul 6 alineatul (1a), Consiliului și Parlamentului European.

Amendamentul 30
Propunere de regulament
Articolul 4

Textul propus de Comisie

(1) Până la 1 ianuarie 2014, Bulgaria, Lituania și Slovacia **trebuie să îndeplinească** următoarele condiții ex ante:

(a) respectarea acquis-ului Uniunii; **în special** în domeniul securității nucleare, transpunerea în legislația națională a Directivei 2009/71/Euratom a Consiliului privind securitatea nucleară și a Directivei 2011/70/Euratom a Consiliului privind gestionarea combustibilului uzat și a deșeurilor radioactive.

(b) stabilirea **unui** cadru juridic național care **să prevadă dispoziții adecvate pentru acumularea în timp util a resurselor financiare naționale** pentru finalizarea dezafectării în condiții de securitate, în conformitate cu normele aplicabile privind ajutoarele de stat.

(c) înaintarea către Comisie a unui plan de dezafectare revizuit și detaliat.

Amendamentul

(1) Până la 1 ianuarie 2014, Bulgaria, Lituania și Slovacia **adoaptă măsurile corespunzătoare pentru a asigura faptul că îndeplinesc** următoarele condiții ex ante:

(a) respectarea acquis-ului Uniunii în domeniul securității nucleare; **în special în ceea ce privește** transpunerea în legislația națională a Directivei 2009/71/Euratom a Consiliului privind securitatea nucleară și a Directivei 2011/70/Euratom a Consiliului privind gestionarea combustibilului uzat și a deșeurilor radioactive.

(b) stabilirea **într-un cadru juridic național a unui plan de finanțare general** care **să identifice costurile totale necesare** pentru finalizarea dezafectării în condiții de securitate **a reactoarelor nucleare care fac obiectul prezentului regulament și care să precizeze în mod clar sursele de finanțare**, în conformitate cu normele aplicabile privind ajutoarele de stat.

(c) înaintarea către Comisie a unui plan de dezafectare revizuit și detaliat, **care să stabilească principalele obiective și sarcini, defalcate la nivelul activităților de dezafectare, proiectele anticipate, calendarul, etapele concrete, structura costurilor și proporțiile anticipate ale cofinanțării, inclusiv detalii privind modul**

în care finanțarea națională va fi asigurată pe termen lung. Planul va acorda o atenție adecvată celor mai recente orientări ale Agenției pentru Energie Nucleară și ale Comisiei Europene privind estimarea costurilor de dezafectare.

(1a) Până la 1 ianuarie 2014, Bulgaria, Lituania și Slovacia furnizează Comisiei informațiile necesare pentru a demonstra că îndeplinesc condițiile ex ante menționate mai sus.

(2) Comisia evaluează informațiile furnizate cu privire la îndeplinirea condițiilor ex ante cu ocazia pregătirii programului anual de lucru pentru 2014, menționat la articolul 6 alineatul (1). Comisia poate decide, **în momentul adoptării programului anual de lucru**, să suspende în întregime sau parțial asistența financiară din partea Uniunii până la îndeplinirea satisfăcătoare a condițiilor ex ante.

(2) Comisia evaluează informațiile furnizate cu privire la îndeplinirea condițiilor ex ante cu ocazia pregătirii programului anual de lucru pentru 2014, menționat la articolul 6 alineatul (1), **în special dacă problemele critice de ordin managerial, juridic, financiar și tehnic au fost soluționate sau dacă au fost adoptate măsuri pentru a le soluționa. În cazul în care există un aviz motivat al Comisiei cu privire la neîndeplinirea condiției menționate la alineatul (1) litera (a) sau în cazul în care respectarea condițiilor prevăzute la alineatul (1) literele (b) sau (c) din prezentul articol nu este satisfăcătoare**, Comisia poate decide să suspende în întregime sau parțial asistența financiară din partea Uniunii până la îndeplinirea satisfăcătoare a condițiilor ex ante.

O astfel de decizie se repercutează asupra adoptării programului anual de lucru și nu trebuie în niciun caz să aducă atingere standardelor de securitate aplicate în cadrul centralelor nucleare și prevăzute la articolul 1. Contravaloarea asistenței suspendate se definește conform criteriilor prevăzute în actul menționat la articolul 6 alineatul (2).

**Amendamentul 31
Propunere de regulament
Articolul 6**

Textul propus de Comisie

(1) Comisia adoptă un program anual comun de lucru pentru programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice, precizând obiectivele, rezultatele preconizate, indicatorii aferenți și calendarul pentru utilizarea fondurilor în cadrul fiecărui angajament financiar anual.

(2) Comisia adoptă, cel târziu la 31 decembrie 2014, procedurile detaliate de punere în aplicare pe durata **programului**. **Actul** care instituie procedurile de punere în aplicare trebuie, de asemenea, să definească mai detaliat, pentru programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice, **rezultatele preconizate, precum și activitățile și indicatorii de performanță corespunzători**. Acesta va conține planurile de dezafectare revizuite și detaliate, menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (c), care servesc ca bază pentru monitorizarea progreselor și a obținerii la timp a rezultatelor preconizate.

Amendamentul

(1) **La începutul fiecărui an din perioada 2014-2020**, Comisia adoptă un program anual comun de lucru pentru programele Kozlodui, Ignalina și **respectiv** Bohunice, precizând obiectivele, rezultatele preconizate, indicatorii **de performanță** aferenți și calendarul pentru utilizarea fondurilor în cadrul fiecărui angajament financiar anual.

(1a) La sfârșitul fiecărui an din perioada 2014-2020, Comisia prezintă un raport de evaluare a punerii în aplicare a programelor anuale comune de lucru. Acest raport va servi ca bază pentru adoptarea următoarelor programe anuale de lucru.

(2) Comisia adoptă, cel târziu la 31 decembrie 2014, procedurile detaliate de punere în aplicare pe durata **programelor, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (2)**. **Aceste acte de punere în aplicare**, care instituie procedurile de punere în aplicare trebuie, de asemenea, să definească mai detaliat **cerințele și criteriile menționate la alineatul (1)** pentru programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice. Acesta va conține planurile de dezafectare revizuite și detaliate, menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (c), care servesc ca bază pentru monitorizarea progreselor și a obținerii la timp a rezultatelor preconizate.

(2a) Comisia asigură punerea în aplicare a prezentului regulament și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport anual privind progresele înregistrate în ceea ce privește implementarea programelor anuale comune de lucru menționate la alineatul (1) din prezentul articol. Aceasta întocmește o evaluare intermediară, conform dispozițiilor articolului 8

(3) Programele anuale de lucru și actele care instituie procedurile de punere în aplicare, menționate la alineatele (1) și (2), se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (2).

alineatul (1).

(3) Programele anuale de lucru și actele care instituie procedurile de punere în aplicare, menționate la alineatele (1) și (2), se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (2).

Amendamentul 32

Propunere de regulament

Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Până la data de 31 martie a anului care urmează fiecărui exercițiu financiar, statele membre redactează un raport privind utilizarea pachetului financiar. Aceste rapoarte, certificate de instituțiile naționale de control, sunt prezentate Comisiei și Consiliului pentru a fi anexate la procedura generală de descărcare de gestiune a Uniunii.

Amendamentul 33

Propunere de regulament

Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Comisia sau reprezentanții acesteia și Curtea de Conturi au competența de a audita, pe baza documentelor și la fața locului, toți beneficiarii de subvenții, contractorii și subcontractorii care au primit fonduri din partea Uniunii.

(2) Comisia sau reprezentanții acesteia, ***instituțiile naționale de control ale statelor membre în care se află locul de amplasare a centralelor nucleare care urmează să fie dezafectate***, și Curtea de Conturi au competența de a audita, pe baza documentelor și la fața locului, toți beneficiarii de subvenții, contractorii și subcontractorii care au primit fonduri din partea Uniunii. ***Rezultatele acestor activități de audit se comunică Parlamentului European.***

Amendamentul 34

Propunere de regulament Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) poate desfășura verificări și inspecții la fața locului în cazul operatorilor economici vizați direct sau indirect de astfel de finanțări, în conformitate cu procedurile stabilite de Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96, pentru a determina dacă a avut loc o fraudă, un act de corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii Europene în legătură cu un acord sau cu o decizie de acordare a unei subvenții, sau cu un contract privind o finanțare din partea Uniunii.

Amendamentul

Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) poate desfășura verificări și inspecții la fața locului în cazul operatorilor economici vizați direct sau indirect de astfel de finanțări, în conformitate cu procedurile stabilite de Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96, pentru a determina dacă a avut loc o fraudă, un act de corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii Europene în legătură cu un acord sau cu o decizie de acordare a unei subvenții, sau cu un contract privind o finanțare din partea Uniunii. ***Rezultatele acestor verificări și inspecții se comunică Parlamentului European.***

Amendamentul 35

Propunere de regulament Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Fără a aduce atingere primelor două paragrafe, acordurile de cooperare cu țări terțe și cu organizații internaționale, acordurile și deciziile de acordare a unei subvenții și contractele rezultate din punerea în aplicare a prezentului regulament trebuie să împuternicească în mod expres Comisia, Curtea de Conturi și OLAF să efectueze astfel de audituri, controale și inspecții la fața locului.

Amendamentul

Fără a aduce atingere primelor două paragrafe, acordurile de cooperare cu țări terțe și cu organizații internaționale, acordurile și deciziile de acordare a unei subvenții și contractele rezultate din punerea în aplicare a prezentului regulament împuternicesc în mod expres Comisia, Curtea de Conturi și OLAF să efectueze astfel de audituri, controale și inspecții la fața locului ***și garantează comunicarea rezultatelor acestora către Parlamentul European.***

Amendamentul 36

Propunere de regulament Articolul 8

Evaluare

(1) Comisia elaborează, până cel târziu la finalul anului 2015, un raport de evaluare a realizării obiectivelor din cadrul tuturor măsurilor, cu privire la rezultate și la impact, **precum și** la eficiența utilizării resurselor și la valoarea adăugată a acestora din partea Uniunii, în vederea luării unei decizii de modificare sau de suspendare a măsurilor. Evaluarea abordează și domeniile în care se pot face simplificări, coerența internă și externă a realizării obiectivelor, precum și menținerea relevanței tuturor obiectivelor. Aceasta trebuie să țină seama de rezultatele evaluării impactului pe termen lung al măsurilor anterioare.

(2) Comisia efectuează o evaluare ex-post, în strânsă cooperare cu statele membre și cu beneficiarii, care examinează eficacitatea și eficiența programului, precum și impactul său asupra dezafectării.

(3) Evaluările țin seama de progresele realizate în ceea ce privește indicatorii de performanță menționați la articolul 2 alineatul (2).

(4) Comisia **comunică** concluziile acestor

Evaluarea intermediară

(1) Comisia elaborează, **în strânsă cooperare cu statele membre și cu beneficiarii**, până cel târziu la finalul anului **2017**, un raport de evaluare **intermediară** a realizării obiectivelor din cadrul tuturor măsurilor, cu privire la rezultate și la impact, la eficiența utilizării resurselor și la valoarea adăugată a acestora din partea Uniunii, **precum și la eficacitatea gestionării programului, inclusiv a gestionării fondurilor Uniunii**, în vederea luării unei decizii de modificare sau de suspendare a măsurilor. **Pe baza rezultatelor acestei evaluări, Comisia poate revizui gradul de adecvare a creditelor alocate programului, precum și distribuția acestora între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice, de comun acord cu autoritățile bugetare ale Uniunii și în conformitate cu dispozițiile cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020.** Evaluarea abordează și domeniile în care se pot face simplificări, coerența internă și externă a realizării obiectivelor, precum și menținerea relevanței tuturor obiectivelor. Aceasta trebuie să țină seama de rezultatele evaluării impactului pe termen lung al măsurilor anterioare.

(3) Evaluările **intermediare** țin seama de progresele realizate în ceea ce privește indicatorii de performanță menționați la articolul 2 alineatul (2) **și de respectarea cerințelor stabilite la articolul 4 alineatul (1) litera (c).**

(4) Comisia **prezintă** concluziile acestor

evaluări Parlamentului European și
Consiliului.

evaluări Parlamentului European și
Consiliului.

Amendamentul 37
Propunere de regulament
Articolul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 8a

Evaluarea finală pentru perioada 2014-2020

(1) Comisia realizează o evaluare ex post, în strânsă cooperare cu beneficiarii. Evaluarea ex post examinează eficacitatea și eficiența programului, precum și impactul său asupra dezafectării.

(2) Până la 31 decembrie 2020, Comisia elaborează, în strânsă cooperare cu statele membre și cu beneficiarii, un raport final de evaluare privind eficacitatea și eficiența programului, precum și eficacitatea măsurilor finanțate în ceea ce privește impactul obținut, utilizarea resurselor și valoarea adăugată pentru Uniune, utilizând indicatori calitativi și cantitativi adecvați. Raportul de evaluare stabilește dacă este necesară în continuare asistența financiară din partea Uniunii pe perioada următoarelor perspective financiare.

(3) Evaluarea finală ține seama de progresele realizate în ceea ce privește indicatorii de performanță menționați la articolul 2 alineatul (2).

(4) Comisia comunică concluziile acestei evaluări Parlamentului European și Consiliului.

(5) Comisia ține seama de expertiza și strategiile diferite în domeniul dezafectării utilizate de aceste state membre, pentru a explora posibile modalități de armonizare a abordărilor în

cea ce privește dezafectarea la nivelul Uniunii, permițând astfel acumularea în timp util de cunoștințe necesare cu scopul de a îmbunătăți competitivitatea industriei nucleare a Uniunii în acest domeniu.

EXPUNERE DE MOTIVE

Cele trei țări – Lituania, Slovacia și Bulgaria – aveau în funcțiune reactoare nucleare vechi, considerate de comunitatea internațională ca fiind depășite și, prin urmare, acestea nu puteau fi modernizate într-un mod eficient din punct de vedere al costurilor, pentru a îndeplini standardele de siguranță minime necesare. În contextul negocierilor de aderare la Uniunea Europeană, cele trei țări și-au asumat angajamentul de a închide și, ulterior, de a dezafecta aceste reactoare nucleare, la date prestabilite. Recunoscând povara semnificativă generată de închiderea anticipată a reactoarelor din punct de vedere al mediului și pe plan social, economic și financiar, Uniunea Europeană s-a angajat să furnizeze asistență financiară până la sfârșitul anului 2013 atât pentru dezafectarea acestor reactoare, cât și pentru a contribui la depășirea consecințelor închiderii anticipate.

În perioada de preaderare Lituaniei și Slovaciei li s-a asigurat asistență prin intermediul programului PHARE¹. După aderare, în perioada 2004-2006, s-a acordat asistență acestor țări în temeiul protocoalelor la Actul de aderare și, începând din 2007, Regulamentele Consiliului referitoare la Lituania² și Slovacia³ garantează faptul că asistență continuă în perioada 2007-2013.

În cazul Bulgariei, în perioada de preaderare finalizată în 2007, UE a contribuit la dezafectarea centralei nucleare de la Kozlodui prin intermediul programului PHARE, iar asistența în perioada 2007-2009 a fost acordată în temeiul protocolului la Tratatul de aderare. În 2009, Bulgaria a solicitat o prelungire a asistenței financiare pentru a continua cu o strategie revizuită de dezafectare imediată, iar Regulamentul Consiliului⁴ prevede că asistența continuă pentru perioada 2010-2013.

Asistența financiară totală din partea Uniunii Europene pentru cele trei state membre până la sfârșitul anului 2013 se ridică la 2 847,8 milioane EUR (1 367 milioane EUR pentru Lituania, 613 milioane EUR pentru Slovacia și 867,8 milioane EUR pentru Bulgaria).

În martie 2011 statele membre beneficiare și-au actualizat estimarea costurilor de dezafectare până la nivelul sumei de 5 300 milioane EUR, ceea ce înseamnă că mai este necesară o sumă de 2 500 milioane EUR comparativ cu finanțarea disponibilă în prezent la nivel național și în cadrul programului. Absența unor acorduri de finanțare suficiente periclitizează procesele de dezafectare.

Temei juridic

În cazul Lituaniei, Tratatul de aderare din 2003 prevede în mod explicit posibilitatea de a continua finanțarea dezafectării (unitățile 1-2 ale centralei Ignalina) dincolo de 2006.

În cazul Bulgariei (unitățile 1-4 ale centralei Kozlodui), articolul 30 din Actul de aderare din 2005 se referă numai la perioada 2007-2009.

În cazul Slovaciei (unitățile 1-2 ale centralei Bohunice), Tratatul de aderare din 2003 se referă numai la perioada 2004-2006.

Actul și tratatul nu oferă un temei juridic specific în cazul Bulgariei și al Slovaciei pentru continuarea sprijinului dincolo de 2009 sau 2006, ca în cazul Lituaniei. Așadar, Tratatul de

¹ Programul de ajutor acordat țărilor central și est-europene.

² JO L 411, 30.12.2006, p. 10.

³ JO L 131, 23.5.2007, p. 1.

⁴ JO L 189, 13.7.2010, p. 9.

aderare și articolul 30 din Actul de aderare nu pot constitui un temei juridic corespunzător pentru instituirea finanțării după anul 2013.

Prin urmare, temeiul juridic corespunzător este articolul 203 din Tratatul Euratom. Articolul respectiv prevede că „în cazul în care o acțiune a Comunității apare ca necesară pentru realizarea unuia dintre obiectivele Comunității, fără ca prezentul tratat să fi prevăzut atribuțiile de acțiune necesare în acest scop, Consiliul, hotărând în unanimitate la propunerea Comisiei și după consultarea Parlamentului European, adoptă dispozițiile corespunzătoare”.

Prezenta propunere conține o serie de simplificări: se prevede un singur regulament al Consiliului pentru sprijinul financiar din partea Uniunii acordat Bulgariei, Lituaniei și Slovaciei în contextul cadrului financiar multianual (CFM) 2014 – 2020, care înlocuiește cele trei regulamente distincte și independente anterioare. Prezentul regulament nu prevede niciun fel de derogări de la Regulamentul financiar.

Implicațiile bugetare

Pachetul bugetar total pentru perioada 2014-2020 este de [552 947 000] EUR în prețuri curente, acesta fiind în conformitate cu propunerea Comisiei pentru următorul cadru financiar multianual pentru perioada 2014-2020. Această sumă se distribuie după cum urmează: [208 503 000] EUR pentru programul Kozlodui, [229 629 000] EUR pentru programul Ignalina și [114 815 000] EUR pentru programul Bohunice.

Gestionare, audit și control

În 2007, a fost instituit un comitet de gestionare compus din reprezentanți ai statelor membre pentru a ajuta Comisia în procesul de implementare a programelor de asistență, iar procedurile Comisiei au fost modificate. A fost semnat un memorandum de înțelegere între Comisie și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) și, împreună cu țările beneficiare, a fost creat un comitet director comun pentru a îmbunătăți coordonarea programului.

Programul de asistență a făcut obiectul unor proceduri de audit și unor evaluări regulate, iar Curtea de Conturi Europeană a realizat audituri de performanță pentru toate cele trei programe; Raportul special al CCE (16/2011) este disponibil, iar concluziile ar trebui luate în considerare pentru a stabili amploarea sprijinului Uniunii.

Comisia a delegat sarcinile de gestiune aferente unei părți majoritare (83%) din asistența financiară acordată de UE programelor țărilor beneficiare Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare, care a acumulat experiență în gestionarea programelor de defaectare a instalațiilor nucleare de la începutul anilor '90. Cu toate acestea, Comisia este în ultimă instanță responsabilă pentru utilizarea fondurilor UE și ar trebui, așadar, să fie întotdeauna în măsură să își exercite, în ultimă instanță, responsabilitatea pentru implementarea programelor și să răspundă pentru utilizarea fondurilor.

Responsabilitatea pentru instituirea programelor este partajată între Comisie, BERD, Agenția Centrală de Gestionare a Proiectelor (Central Project Management Agency - CPMA), Adunarea contribuabililor la fondurile internaționale de sprijin pentru defaectare, operatorii centralelor nucleare și statele membre în cauză. Comisia nu a asigurat faptul că prioritățile generale prevăzute în Tratatul de aderare și în regulamentele ulterioare ale Consiliului au fost transpuse într-un set coerent de obiective și indicatori detaliați.

Niciuna dintre instituțiile menționate mai sus nu a instituit un sistem de monitorizare și de evaluare a progresului în ceea ce privește îndeplinirea obiectivelor generale ale programelor, adică dezafectarea celor opt reactoare și atenuarea consecințelor închiderii acestora. Prin urmare, a fost dificil să se efectueze monitorizarea și raportarea referitoare la realizările programului la toate nivelurile.

Comisia ar trebui să garanteze faptul că au fost instituite condițiile pentru o utilizare eficientă, eficace și economică a fondurilor UE. Obiectivele trebuie să fie aliniate la bugetul pus la dispoziție și să corespundă unor indicatori de performanță relevanți, care pot ulterior să fie monitorizați și să facă obiectul unor rapoarte, conform necesităților legate de punerea în aplicare a programelor în general.

Pentru a garanta că obiectivele sunt îndeplinite și monitorizate, Comisia, în strânsă cooperare cu statele membre și cu beneficiarii, ar trebui să elaboreze atât un raport de evaluare intermediară, cât și un raport de evaluare finală privind realizarea obiectivelor, nivelul rezultatelor, precum și impactul și eficiența utilizării resurselor. Pe baza rezultatelor evaluării intermediare, Comisiei ar trebui să i se permită, de asemenea, să revizuiască gradul de adecvare a creditelor alocate programului, precum și distribuția acestora între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice.

AVIZ AL COMISIEI PENTRU AFACERI JURIDICE PRIVIND TEMEIUL JURIDIC

Dnei Amalia Sartori
Președintă
Comisia pentru industrie, cercetare și energie
BRUXELLES

Ref.: Aviz privind temeiul juridic al programelor de asistență pentru dezafectare nucleară din Bulgaria, Lituania și Slovacia
(COM(2011)0783 – C7-0514/2011 – 2011/0363(NLE))

Doamnă președintă,

Prin scrisoarea din 11 decembrie 2012, ați cerut Comisiei pentru afaceri juridice, în conformitate cu articolul 37 din Regulamentul de procedură, să examineze posibilitatea adăugării unui temei juridic la propunerea de regulament al Consiliului menționată mai sus.

Temeiul juridic propus de Comisie este articolul 203 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice (denumit în continuare „Tratatul Euratom”), așa numita „clauză de flexibilitate”, care trebuie utilizată doar atunci când sunt necesare acțiuni pentru atingerea unuia dintre obiectivele Comunității, iar Tratatul Euratom nu prevede competențele necesare.

Amendamentele depuse la proiectul de raport al Comisiei ITRE vizează adăugarea ca temei juridic a Protocolului nr. 4 la Actul de aderare din 2003, privind centrala nucleară de la Ignalina din Lituania. Protocolul face trimitere la articolul 56 din Actul de aderare din 2003 pentru adoptarea de măsuri de asistență din partea Comunității pentru dezafectarea centralei de la Ignalina.

În scrisoarea dumneavoastră ne întrebați dacă ar fi oportună schimbarea temeiului juridic al propunerii, ținând seama de scopul și conținutul acesteia.

I - Context

În cursul negocierilor de aderare, Bulgaria, Lituania și Slovacia s-au angajat să închidă mai multe reactoare nucleare. În schimb, UE s-a angajat să le ofere asistență financiară pentru dezafectarea acestor reactoare (programele de la Kozlodui, Ignalina și Bohunice). Conform estimărilor furnizate de cele trei state membre în 2011, pentru a finaliza dezafectarea în siguranță a centralelor vor fi necesare resurse financiare suplimentare substanțiale, în plus față de sumele pe care UE le-a pus deja la dispoziție.

Prin urmare, propunerea prevede prelungirea sprijinului financiar din partea Uniunii prin abrogarea celor trei regulamente prin care au fost create cele trei programe de asistență

separate și regruparea asistenței ce urmează a fi acordată în perioada 2014-2020 într-un singur program.

II – Articolele relevante din tratat

Propunerea Comisiei prevede ca temei juridic următorul articol din Tratatul Euratom:

Articolul 203

În cazul în care o acțiune a Comunității apare ca necesară pentru realizarea unuia dintre obiectivele Comunității, fără ca prezentul tratat să fi prevăzut atribuțiile de a acționa necesare în acest scop, Consiliul, hotărând în unanimitate la propunerea Comisiei și după consultarea Parlamentului European, adoptă dispozițiile corespunzătoare.

Protocolul nr. 4 la Actul de aderare din 2003, privind centrala nucleară de la Ignalina din Lituania, care este propus să fie adăugat la temeiul juridic, include următorul articol pertinent (elementele relevante sunt subliniate):

Articolul 3

1. Recunoscând că dezafectarea centralei nucleare de la Ignalina este un proces pe termen lung care reprezintă o cheltuială financiară excepțională pentru Lituania, disproporționată față de dimensiunile și capacitatea sa economică, Uniunea, din solidaritate cu Lituania, îi asigură o asistență suplimentară adecvată eforturilor de dezafectare care vor avea loc după 2006.

2. În acest scop, programul Ignalina continuă fără întrerupere și este prelungit dincolo de 2006. Dispozițiile privind aplicarea programului Ignalina, după prelungire, sunt adoptate în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 56 din Actul de aderare și intră în vigoare cel târziu la data expirării perspectivei financiare actuale.

3. [...]

4. Pentru perioada inclusă în perspectivele financiare următoare, cuantumul creditelor alocate programului Ignalina prelungit trebuie să fie adecvat. Resursele sunt programate în funcție de necesitățile de finanțare și de capacitățile de absorbție reale.

Articolul 56 din Actul de aderare din 2003 prevede următoarele:

Articolul 56

Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată la propunerea Comisiei, adoptă măsurile necesare

pentru punerea în aplicare a dispozițiilor care figurează în anexele II, III și IV menționate în art. 20, 21 și 22 din prezentul act.

III - Temeiurile juridice propuse

Articolul 203 din Tratatul Euratom poate fi utilizat doar în cazurile în care este nevoie de o acțiune a Euratom pentru realizarea unuia dintre obiectivele sale, dar Tratatul Euratom nu prevede competențele necesare. Consiliul hotărăște în unanimitate, iar Parlamentul este consultat.

Articolul 3 din Protocolul nr. 4 la Actul de aderare din 2003 prevede că dispozițiile de punere în aplicare pentru programul extins pentru Ignalina se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 56 din Actul de aderare. Conform acestei proceduri, Consiliul hotărăște cu majoritate calificată, iar Parlamentul nu are niciun rol.

IV - Jurisprudența privind temeiul juridic

În conformitate cu jurisprudența constantă a Curții de Justiție, „alegerea temeiului juridic pentru o măsură comunitară trebuie să se bazeze pe factori obiectivi care pot fi supuși controlului juridic, printre care figurează în special scopul și conținutul măsurii”¹. Prin urmare, alegerea unui temei juridic incorect poate justifica anularea actului în cauză.

În acest caz, trebuie să se stabilească dacă propunerea:

1. urmărește un scop dublu sau are o componentă dublă, iar oricare dintre aceste scopuri sau componente poate fi identificat ca fiind principal sau predominant, în timp ce celălalt este doar conex; sau
2. urmărește simultan un număr de obiective sau are mai multe componente care sunt indisociabil legate între ele, fără ca vreunul să fie secundar sau indirect în raport cu celălalt.

În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție, în primul caz, actul trebuie să se bazeze pe un temei juridic unic, și anume cel impus de scopul principal sau predominant sau de componenta principală sau predominantă, iar în al doilea caz, actul trebuie fondat pe diversele temeiuri juridice corespunzătoare².

V. Scopul și conținutul legislației propuse

Conform articolelor 1 și 2, scopul propunerii este de a institui un program de asistență pentru perioada 2014 – 2020, care stabilește normele de punere în aplicare a sprijinului financiar din partea Uniunii pentru măsurile legate de dezafectarea centralelor nucleare de la Kozlodui,

¹ Cauza C-45/86, Comisia/Consiliu (Preferințele tarifare generalizate), Rec., 1987, p. 1439, punctul 5; Cauza C-440/05 Comisia/Consiliu, Rep., 2007, p. I-9097; Cauza C-411/06 Comisia/Parlamentul European și Consiliu, Rep., 2009, p. I- 7585.

² A se vedea cauza C-411/06, menționată mai sus, punctele 46-47.

Ignalina și Bohunice, pentru a ajuta statele membre în cauză să atingă un stadiu ireversibil în cadrul procesului de dezafectare, păstrând, în același timp, cel mai înalt nivel de securitate. Sunt prevăzute, de asemenea, obiective tehnice în acest sens pentru cele trei programe.

Articolul 3 din propunere conține dispoziții specifice privind bugetul celor trei programe, iar articolul 4 stabilește condițiile care trebuie să fie îndeplinite pentru acordarea asistenței financiare. Articolul 5 stabilește formele de punere în aplicare care vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul financiar, iar articolul 6 impune Comisiei obligația de a adopta programe de lucru anuale și proceduri detaliate de punere în aplicare. Articolul 7 conține dispoziții privind protecția intereselor financiare ale UE, iar articolele 8-12 conțin dispoziții finale privind evaluarea, procedura comitetului, dispoziții tranzitorii, abrogarea actelor legislative care reglementau programele anterioare și intrarea în vigoare.

Prin urmare, principalul obiectiv al propunerii este de a înlocui cele trei acte legislative privind programele actuale, care produc efecte până la sfârșitul lui 2013, cu un singur act legislativ pentru perioada 2014-2020, care corespunde viitorului cadru financiar multianual.

VI. Contextul instituțional

În timp ce actul legislativ pentru programul Ignalina a fost adoptat în temeiul Protocolului nr. 4 și al articolului 56 din Actul de aderare din 2003¹, care prevede acordarea de asistență financiară cel puțin până în 2013, actele legislative privind celelalte două programe au ca temei juridic articolul 203 din Tratatul Euratom, deoarece Actul de aderare din 2003 a prevăzut acordarea de asistență financiară pentru Slovacia doar până în 2006, iar Actul de aderare din 2005 a prevăzut acordarea de asistență financiară pentru Bulgaria doar până în 2009².

Prin urmare, Consiliul sugerează împărțirea propunerii în două instrumente - una pentru programul Ignalina și unul pentru celelalte două programe – și menținerea temeiurilor juridice separate utilizate la adoptarea actelor legislative pentru programele existente³. Această sugestie se bazează pe avizul Serviciului Juridic al Consiliului⁴, în care acesta din urmă susține, de fapt, că Protocolul nr. 4 și articolul 56 din Actul de aderare din 2003 ar trebui să fie menținute ca temei juridic pentru programul Ignalina de după 2013, deoarece spiritul și formularea articolului 3 din Protocolul nr. 4 nu stabilesc o limită de timp pentru program. În opinia Consiliului, există deci un temei juridic pentru oferirea de asistență financiară de către UE pentru programul Ignalina, ceea ce împiedică utilizarea clauzei de flexibilitate prevăzută la articolul 203 din Tratatul Euratom.

Ar trebui menționat, de asemenea, faptul că, deși Parlamentul nu ar trebui să fie consultat în cazul alegerii temeiului juridic sugerat de Consiliu pentru programul Ignalina, Consiliul a menținut consultarea pe bază voluntară, iar Parlamentul ar urma să fie consultat asupra ambelor acte legislative sugerate.

¹ Regulamentul (CE) nr. 1990/2006 al Consiliului (JO L 411, 30.12.2006, p. 10).

² Regulamentul (Euratom) nr. 549/2007 al Consiliului (JO L 131, 23.5.2007, p. 1) și Regulamentul (Euratom) nr. 647/2010 (JO L 189, 22.7.2010, p. 9).

³ A se vedea scrisoarea din 26 iulie 2012 adresată de Secretarul General al Consiliului Președintelui Schulz.

⁴ A se vedea documentul Consiliului 9526/12.

Cu toate acestea, Comisia, susținută de Serviciul Juridic al Parlamentului¹, nu este de acord cu poziția Consiliului și susține că Protocolul nr. 4 se referă doar la perioada inclusă în actualul cadru financiar multianual, care se încheie la sfârșitul lui 2013. Prin urmare, Comisia consideră că articolul 203 din Tratatul Euratom trebuie să constituie temeiul juridic pentru continuarea tuturor celor trei programe după 2013.

VII - Stabilirea temeiului juridic adecvat

Toate cele trei programe au același scop: stabilirea dispozițiilor pentru punerea în aplicare a asistenței pentru închiderea definitivă a unor centrale nucleare. Prin urmare, nu se poate spune că propunerea are un scop dublu sau o componentă dublă, un scop sau o componentă fiind predominantă și impunând, astfel, un singur temei juridic. Întrucât își propune să reunească trei programe instituie prin trei acte legislative cu temeuri juridice diferite într-unul singur, propunerea are mai multe componente indisociabile, ceea ce justifică un temei juridic multiplu.

Pentru alegerea temeiului juridic corect în acest caz, depinde, în cele din urmă, dacă se consideră că nu există un termen-limită pentru furnizarea de asistență financiară în temeiul Protocolului nr. 4 sau că acesta nu se aplică după 2013. În cel de-al doilea caz, competențele necesare nu ar fi prevăzute în tratat și, prin urmare, ar trebui utilizat articolul 203 ca temei juridic pentru toate cele trei programe.

Ținând seama de faptul că Protocolul nr. 4 nu include un termen-limită pentru furnizarea de asistență financiară, cum este cazul pentru centralele din Slovacia și Bulgaria, ci prevede, la articolul 3 alineatul (2), că programul „va continua fără întreruperi, fiind [prelungit] dincolo de anul 2006”, iar la articolul 4 face trimitere la „perspectivele financiare următoare” (la plural), este dificil să se tragă concluzia că se intenționa o limitare în timp a protocolului. În acest context, concluzia cea mai probabilă este că se intenționa ca protocolul să prevadă posibilitatea ca asistența financiară să fie oferită atât timp cât este necesar pentru dezafectarea în siguranță a centralei nucleare.

Prin urmare, Protocolul nr. 4 nu este limitat în timp și poate fi utilizat ca temei juridic pentru o decizie a Consiliului de a continua programul Ignalina. Deoarece temeurile juridice din actele de aderare pentru celelalte două programe nu mai sunt valabile, continuarea acestor programe va trebui să fie decisă de Consiliu conform articolului 203 din Tratatul Euratom.

În orice caz, aceste două temeuri juridice nu sunt compatibile, deoarece articolul 203 din Tratatul Euratom prevede unanimitate în Consiliu, în timp ce Protocolul nr. 4 și articolul 56 din Actul de aderare din 2003 prevăd luarea unei decizii cu majoritate calificată în Consiliu. Prin urmare, ele nu pot fi combinate într-un temei juridic prin coroborare.

Temeiul juridic pentru acordarea în continuare a asistenței financiare pentru programul Ignalina ar trebui să fie, prin urmare, Protocolul nr. 4 și articolul 56 din Actul de aderare din 2003, în timp ce pentru programele Kozlodui și Bohunice ar urma să fie articolul 203 din Tratatul Euratom.

¹ A se vedea nota Serviciului Juridic din 14 ianuarie 2013, SJ-0716-12.

VIII - Concluzii și recomandări

Având în vedere analiza de mai sus, Protocolul nr. 4 și articolul 56 din Actul de aderare din 2003 nu pot fi combinate cu articolul 203 din Tratatul Euratom pentru a forma temeiul juridic al propunerii.

Pentru luarea unei decizii în Consiliu cu privire la continuarea asistenței pentru aceste trei programe, propunerea trebuie să fie divizată așa cum propune Consiliul, iar programul Ignalina trebuie să facă obiectul unui act legislativ separat de celelalte două programe, în temeiul Protocolului nr. 4 și al articolului 56 din Actul de aderare din 2003. Cel de-al doilea act legislativ, pentru programele Kozlodui și Bohunice, ar trebui să aibă ca temei juridic articolul 203 din Tratatul Euratom.

Divizarea propunerii în două acte legislative nu ar afecta prerogativele Parlamentului în acest caz, deoarece Consiliul ar menține consultarea pe bază voluntară.

Prin urmare, în cadrul reuniunii sale din 21 februarie 2013, Comisia pentru afaceri juridice a decis, cu 14 voturi pentru și 1 împotriva¹, să facă următoarea recomandare: Protocolul nr. 4 și articolul 56 din Actul de aderare din 2003 constituie temeiul juridic adecvat pentru continuarea asistenței în cadrul programului Ignalina, iar articolul 203 din Tratatul Euratom este temeiul juridic adecvat pentru continuarea asistenței în cadrul programelor Kozlodui și Bohunice.

Cu deosebită considerație,

Klaus-Heiner Lehne

¹ La votul final au fost prezenți: Evelyn Regner (președintă în exercițiu), Raffaele Baldassarre (vicepreședinte), Françoise Castex (vicepreședintă), Francesco Enrico Speroni (raportor), Luigi Berlinguer, Piotr Borys, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Eva Lichtenberger, Antonio López-Istúriz White, Bernhard Rapkay, József Szájer, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Tadeusz Zwiefka.

19.12.2012

AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE

destinat Comisiei pentru industrie, cercetare și energie

referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind sprijinul din partea Uniunii acordat programelor de asistență pentru dezafectare nucleară din Bulgaria, Lituania și Slovacia
(COM(2011)0783 – C7-0514/2011 – 2011/0363(NLE))

Raportor pentru aviz: Nils Torvalds

AMENDAMENTE

Comisia pentru bugete recomandă Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Proiect de rezoluție legislativă Punctul 1 a (nou)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

1a. subliniază faptul că pachetul financiar menționat în propunerea legislativă are doar un caracter indicativ pentru autoritatea legislativă și nu poate fi stabilit în mod definitiv până când nu se ajunge la un acord asupra regulamentului de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020;

Amendamentul 2

Proiect de rezoluție legislativă Punctul 1 b (nou)

Proiectul de rezoluție legislativă

Amendamentul

1b. reamintește Rezoluția sa din 8 iunie 2011 privind investiția în viitor: un nou cadru financiar multianual (CFM) pentru o Europă competitivă, durabilă și favorabilă incluziunii¹ și Rezoluția sa din 23 octombrie 2012 susținând atingerea unui rezultat pozitiv al procedurii de aprobare a cadrului financiar multianual 2014-2020²; reamintește că este necesar să se prevadă resurse suplimentare suficiente în următorul CFM pentru a permite Uniunii să își realizeze prioritățile politice existente și noile sarcini prevăzute în Tratatul de la Lisabona să facă față evenimentelor neprevăzute; solicită Consiliului, în cazul în care nu este de acord cu această abordare, să identifice în mod clar la care dintre prioritățile sau proiectele sale politice ar putea renunța în totalitate, în ciuda valorii lor adăugate europene dovedite;

¹ Texte adoptate, P7_TA(2011)0266.

² Texte adoptate, P7_TA(2012)0360.

Amendamentul 3

Propunere de regulament Considerentul 4

Textul propus de Comisie

(4) În conformitate cu obligațiile ce le revin în temeiul tratatelor de aderare și cu sprijinul asistenței comunitare, Bulgaria, Lituania și Slovacia au închis centralele nucleare și au înregistrat progrese

Amendamentul

(4) În conformitate cu obligațiile ce le revin în temeiul tratatelor de aderare și cu sprijinul asistenței comunitare, Bulgaria, Lituania și Slovacia au închis centralele nucleare și au înregistrat progrese

semnificative în ceea ce privește dezafectarea acestora. Sunt necesare eforturi suplimentare pentru a continua progresul operațiunilor de dezafectare până la atingerea unui stadiu ireversibil în cadrul procesului de dezafectare în condiții de securitate, asigurând, în același timp, aplicarea celor mai înalte standarde de securitate. Pe baza estimărilor disponibile, finalizarea lucrărilor de dezafectare va necesita resurse financiare suplimentare considerabile.

semnificative în ceea ce privește dezafectarea acestora. Sunt necesare eforturi suplimentare pentru a continua progresul operațiunilor de dezafectare până la atingerea unui stadiu ireversibil în cadrul procesului de dezafectare în condiții de securitate, asigurând, în același timp, aplicarea celor mai înalte standarde de securitate. Pe baza estimărilor disponibile, finalizarea lucrărilor de dezafectare va necesita resurse financiare suplimentare considerabile, **ținând seama totodată de responsabilitatea financiară comună a Uniunii și a acestor state membre.**

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) Cu toate că închiderea tuturor unităților în cauză a avut loc în termenele corespunzătoare, unele programe de dezafectare continuă să întâmpine amânări care sunt dăunătoare din punct de vedere economic și inacceptabile din punct de vedere politic; acest lucru ar trebui abordat printr-un plan de dezafectare revizuit și detaliat.

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5b) Întrucât unele programe nu au declanșat încă modificările organizaționale necesare pentru dezafectarea efectivă, ar trebui să se asigure că are loc transformarea necesară a structurilor organizaționale.

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6a) Valoarea creditelor alocate programelor, precum și perioada de programare și distribuția creditelor între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice pot fi revizuite pe baza rezultatelor raportului de evaluare la mijlocul perioadei, asigurând că nu se va pune în pericol respectarea celor mai înalte standarde în materie de siguranță și procesul constant de dezafectare, în conformitate cu planurile respective de dezafectare.

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 6 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6b) Ar trebui să se ia în considerare în mod corespunzător Raportul special nr. 16/2011 al Curții de Conturi Europene: Asistența financiară acordată de Uniunea Europeană pentru dezafectarea unor centrale nucleare din Bulgaria, Lituania și Slovacia: Realizări și provocări viitoare, care include concluzii și recomandări.

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 9

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9) Dezafectarea centralelor nucleare care

(9) Dezafectarea centralelor nucleare care

fac obiectul prezentului regulament *trebuie* să se realizeze prin recurgerea la cele mai bune cunoștințe tehnice disponibile și cu respectarea naturii și a specificațiilor tehnologice ale unităților care urmează a fi închise, pentru a se asigura cea mai mare eficiență posibilă.

fac obiectul prezentului regulament *ar trebui* să se realizeze prin recurgerea la cele mai bune cunoștințe tehnice disponibile, cu respectarea naturii și a specificațiilor tehnologice ale unităților care urmează a fi închise **și prin evaluări detaliate ale progreselor înregistrate de procesele de dezafectare și atenuare**, pentru a se asigura cea mai mare eficiență posibilă.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12a) Comisia va garanta o gestiune a fondurilor Uniunii care să fie total transparentă, responsabilă și supusă controlului democratic în ceea ce privește contribuția acestora, scontată sau reală, la îndeplinirea obiectivelor generale ale programelor. În special, ar trebui soluționate problemele critice de ordin managerial, juridic, financiar și tehnic, sau ar trebui adoptate măsuri pentru a le soluționa.

Amendamentul 10

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Obiectivul general al programului este de a ajuta statele membre în cauză să atingă un stadiu ireversibil în cadrul procesului de dezafectare a unităților 1 - 4 de la centrala nucleară Kozlodui, a unităților 1 și 2 de la centrala nucleară Ignalina și a unităților 1 și 2 de la centrala nucleară Bohunice V1, în conformitate cu propriile planuri de dezafectare, păstrând,

(1) Obiectivul general al programului este de a ajuta statele membre în cauză să atingă un stadiu ireversibil în cadrul procesului de dezafectare a unităților 1-4 de la centrala nucleară Kozlodui, a unităților 1 și 2 de la centrala nucleară Ignalina și a unităților 1 și 2 de la centrala nucleară Bohunice V1, în conformitate cu propriile planuri de dezafectare, păstrând,

în același timp, cel mai înalt nivel de securitate.

în același timp, cel mai înalt nivel de securitate și fără a expune unui risc excesiv sănătatea lucrătorilor și a populației.

Amendamentul 11

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) **Pachetul financiar** pentru punerea în aplicare a programului în perioada 2014 - 2020 se ridică la 552 947 000 EUR la prețurile curente.

Amendamentul

(1) **Având în vedere pierderile suportate din cauza închiderii anticipate a unităților și pentru a respecta cele mai înalte standarde de securitate, suma de referință financiară indicativă astfel cum este definită la punctul [18] din Acordul Interinstituțional din XX/201z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiunile bugetare și buna gestiune financiară** pentru punerea în aplicare a programului pentru perioada 2014-2020 **nu depășește [...] EUR în prețuri constante la nivelul anului 2011. Acest pachet financiar este doar o ilustrare a voinței autorității legislative și nu aduce atingere competențelor autorității bugetare astfel cum sunt definite de TFUE.**

Amendamentul 12

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Creditele anuale sunt autorizate de autoritatea bugetară fără a aduce atingere dispozițiilor din Regulamentul de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 și din Acordul interinstituțional din xxx/201z dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind cooperarea în chestiuni

Amendamentul 13
Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Această sumă se distribuie între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice după cum urmează:

- (a) **208 503 000 EUR** pentru programul Kozlodui pentru perioada 2014 – 2020;
- (b) **229 629 000 EUR** pentru programul Ignalina pentru perioada 2014 – 2017;
- (c) **114 815 000 EUR** pentru programul Bohunice pentru perioada 2014 – 2017.

Amendamentul

Această sumă se distribuie, **cu titlu indicativ**, între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice după cum urmează:

- (a) **37,7 %** pentru programul Kozlodui pentru perioada 2014 – 2020;
- (a) **41,5 % EUR** pentru programul Ignalina pentru perioada 2014 – 2017;
- (a) **20,8 %** pentru programul Bohunice pentru perioada 2014 – 2017.

Amendamentul 14

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Comisia va examina performanța programului **și** va evalua progresele înregistrate de programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice în ceea ce privește etapele principale și termenele-țintă menționate la articolul 2 alineatul (3) până la sfârșitul anului 2015, în cadrul evaluării intermediare prevăzute la articolul 8. Pe baza rezultatelor acestei evaluări, Comisia poate revizui valoarea creditelor alocate programului, precum și perioada de programare și distribuția creditelor între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice.

Amendamentul

(2) Comisia va examina performanța programului, va evalua progresele înregistrate de programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice în ceea ce privește etapele principale și termenele-țintă menționate la articolul 2 alineatul (3) până la sfârșitul anului 2015, în cadrul evaluării intermediare prevăzute la articolul 8 **pentru a asigura că programarea financiară și alocarea de resurse financiare se bazează pe nevoile și capacitatea de absorbție efective**. Pe baza rezultatelor acestei evaluări, Comisia poate revizui valoarea creditelor alocate programului, precum și perioada de programare și distribuția creditelor între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice, **respectând totodată pe deplin prerogativele autorității bugetare în cadrul procedurii bugetare anuale**.

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Având în vedere pierderile considerabile ca urmare a închiderii anticipate a unităților, se depun toate eforturile pentru a continua, la un nivel suficient, practica de cofinanțare instituită în cadrul asistenței de preaderare și asistența acordată în perioada 2007-2013 în ceea ce privește activitățile de dezafectare întreprinse de toate cele trei state membre, precum și pentru a atrage alte surse de cofinanțare, după caz.

Amendamentul 16

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Fondurile pot fi utilizate și pentru pregătirea construirii unei instalații de depozitare definitivă. Măsurile vizând atenuarea consecințelor ca urmare a închiderii reactoarelor nucleare sau a dezafectării nu pot beneficia de finanțare.

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Alocarea financiară poate acoperi, de asemenea, cheltuielile pentru asistența tehnică și administrativă necesare în vederea asigurării tranziției către program a

Alocarea financiară poate acoperi, de asemenea, cheltuielile pentru asistența tehnică și administrativă necesare în vederea asigurării tranziției către program a

măsurilor adoptate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1990/2006 al Consiliului, al Regulamentului (Euratom) nr. 549/2007 și al Regulamentului (Euratom) nr. 647/2010 al Consiliului.

măsurilor adoptate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1990/2006 al Consiliului, al Regulamentului (Euratom) nr. 549/2007 și al Regulamentului (Euratom) nr. 647/2010 al Consiliului. ***Alocarea financiară nu acoperă alte măsuri în afara celor menționate la prezentul articol și la articolul 2.***

Amendamentul 18

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Conflictelor legate de interpretările diferite ale tratatelor și cele referitoare la atribuirea de contracte fac obiectul unei proceduri de conciliere.

Întârzierile astfel generate pot conduce la suspendarea plăților și reducerea fondurilor alocate. Comisia prezintă Parlamentului European un raport anual cu privire la această chestiune.

Amendamentul 19

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) înaintarea către Comisie a unui plan de defecționare revizuit și detaliat.

(c) înaintarea către Comisie a unui plan de defecționare revizuit și detaliat ***care include obiectivele specifice, calendarul proiectelor, structurile costurilor proiectelor, proporțiile cofinanțării și un plan financiar general care identifică sursele pentru partea națională a finanțării pe termen lung.***

Justificare

Obiectivele și termenele ar trebui respectate în mod strict de către toate părțile în cadrul proceselor de dezafectare, o structură organizațională eficientă ar trebui să consolideze programele, o finanțare suficientă ar trebui asigurată de la bugetul UE și de la bugetele naționale, prin care trebuie acoperite chiar și barierele tehnice și de siguranță imprevizibile care apar pe parcursul procesului de dezafectare.

Amendamentul 20

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Comisia evaluează informațiile furnizate cu privire la îndeplinirea condițiilor ex ante cu ocazia pregătirii programului anual de lucru pentru 2014, menționat la articolul 6 alineatul (1). **Comisia poate decide, în momentul adoptării programului anual de lucru, să suspende în întregime sau parțial asistența financiară din partea Uniunii până la îndeplinirea satisfăcătoare a condițiilor ex ante.**

Amendamentul

(2) Comisia evaluează informațiile furnizate cu privire la îndeplinirea condițiilor ex ante cu ocazia pregătirii programului anual de lucru pentru 2014, menționat la articolul 6 alineatul (1), **în special dacă problemele critice de ordin managerial, juridic, financiar și tehnic au fost soluționate sau dacă au fost adoptate măsuri pentru a le soluționa. Evaluarea include un aviz din partea ENSREG (Grupul european de reglementare pentru siguranța nucleară). În cazul în care există un aviz motivat al Comisiei cu privire la neîndeplinirea condiției menționate la alineatul (1) litera (a) sau în cazul în care respectarea condițiilor prevăzute la alineatul (1) literele (b) sau (c) nu este satisfăcătoare, decizia de suspendare integrală sau parțială a asistenței financiare din partea Uniunii poate fi luată în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 9 alineatul (2). O astfel de decizie se repercutează asupra adoptării programului anual de lucru din 2014. Contravaloarea asistenței suspendate se definește conform criteriilor prevăzute în actul menționat la articolul 6 alineatul (2).**

Amendamentul 21

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Până la data de 31 martie a anului care urmează fiecărui exercițiu financiar, statele membre redactează un raport privind utilizarea pachetului financiar. Aceste rapoarte, certificate de instituțiile naționale de control, sunt prezentate Comisiei și Consiliului pentru a fi anexate la procedura generală de descărcare de gestiune a Uniunii.

Amendamentul 22

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Comisia sau reprezentanții acesteia și Curtea de Conturi au competența de a audita, pe baza documentelor și la fața locului, toți beneficiarii de subvenții, contractorii și subcontractorii care au primit fonduri din partea Uniunii.

(2) Comisia sau reprezentanții acesteia, **instituțiile naționale de control ale statelor membre în care sunt situate centralele nucleare care urmează să fie dezafectate** și Curtea de Conturi au competența de a audita, pe baza documentelor și la fața locului, toți beneficiarii de subvenții, contractorii și subcontractorii care au primit fonduri din partea Uniunii.
Rezultatele acestor activități de audit se comunică Parlamentului European.

Amendamentul 23

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) poate desfășura verificări și inspecții la fața locului în cazul operatorilor economici vizați direct sau indirect de astfel de finanțări, în

Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) poate desfășura verificări și inspecții la fața locului în cazul operatorilor economici vizați direct sau indirect de astfel de finanțări, în

conformitate cu procedurile stabilite de Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96, pentru a determina dacă a avut loc o fraudă, un act de corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii Europene în legătură cu un acord sau cu o decizie de acordare a unei subvenții, sau cu un contract privind o finanțare din partea Uniunii.

conformitate cu procedurile stabilite de Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96, pentru a determina dacă a avut loc o fraudă, un act de corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii Europene în legătură cu un acord sau cu o decizie de acordare a unei subvenții, sau cu un contract privind o finanțare din partea Uniunii. **Rezultatele acestor verificări și inspecții se comunică Parlamentului European.**

Amendamentul 24

Propunere de regulament Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Fără a aduce atingere primelor două paragrafe, acordurile de cooperare cu țări terțe și cu organizații internaționale, acordurile și deciziile de acordare a unei subvenții și contractele rezultate din punerea în aplicare a prezentului regulament *trebuie să împuternicească* în mod expres Comisia, Curtea de Conturi și OLAF să efectueze astfel de audituri, controale și inspecții la fața locului.

Amendamentul

Fără a aduce atingere primelor două paragrafe, acordurile de cooperare cu țări terțe și cu organizații internaționale, acordurile și deciziile de acordare a unei subvenții și contractele rezultate din punerea în aplicare a prezentului regulament *împuternicesc* în mod expres Comisia, Curtea de Conturi și OLAF să efectueze astfel de audituri, controale și inspecții la fața locului **și garantează comunicarea rezultatelor acestora către Parlamentul European.**

Amendamentul 25

Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Comisia elaborează, până cel târziu **la finalul** anului 2015, un raport de evaluare a realizării obiectivelor din cadrul tuturor măsurilor, *cu privire la rezultate și la impact*, precum și *la* eficiența utilizării resurselor și *la* valoarea adăugată a *acesteia* din partea Uniunii, în vederea luării unei decizii de modificare sau de

Amendamentul

(1) Comisia elaborează, până cel târziu **în luna mai a** anului 2016, **în strânsă cooperare cu beneficiarii**, un raport de evaluare **intermediară** a realizării obiectivelor din cadrul tuturor măsurilor, *privind rezultatele și impactul*, precum și eficiența utilizării resurselor și valoarea adăugată **pentru Uniune, precum și**

suspendare a măsurilor. ***Evaluarea abordează și domeniile în care se pot face simplificări, coerența internă și externă a realizării obiectivelor, precum și menținerea relevanței tuturor obiectivelor.***

Aceasta *trebuie să țină* seama de rezultatele evaluării impactului pe termen lung al măsurilor anterioare.

eficacitatea gestionării programului, inclusiv gestionarea fondurilor Uniunii de organisme externe cum ar fi Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, în vederea luării unei decizii de modificare sau de suspendare a măsurilor. Pe baza rezultatelor acestei evaluări, Comisia poate revizui soluțiile de management și caracterul adecvat sau inadecvat al creditelor alocate programului, precum și distribuția acestora între programele Kozlodui, Ignalina și Bohunice. Aceasta *ține* seama de rezultatele evaluării impactului pe termen lung al măsurilor anterioare.

Amendamentul 26

Propunere de regulament

Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Evaluările țin seama de progresele realizate în ceea ce privește indicatorii de performanță menționați la articolul 2 alineatul (2).

Amendamentul

(3) Evaluările țin seama de progresele realizate în ceea ce privește indicatorii de performanță menționați la articolul 2 alineatul (2) ***și respectarea cerințelor stabilite la articolul 4 alineatul (1) litera (c). Raportul de evaluare este depus la ENSREG (Grupul european de reglementare pentru siguranța nucleară) pentru reexaminare.***

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 8a

Evaluarea finală pentru perioada 2014-2020

(1) Comisia realizează o evaluare ex post, în strânsă cooperare cu beneficiarii. Evaluarea respectivă examinează

eficacitatea și eficiența programului, precum și impactul său asupra dezafectării.

(2) Până la 31 decembrie 2020, Comisia elaborează, în strânsă cooperare cu statele membre și cu beneficiarii, un raport final de evaluare privind eficacitatea și eficiența programului, precum și eficacitatea măsurilor finanțate în ceea ce privește impactul obținut, utilizarea resurselor și valoarea adăugată pentru Uniune.

(3) Evaluarea finală ține seama de progresele realizate în funcție de indicatorii de performanță menționați la articolul 2 alineatul (2).

(4) Comisia comunică concluziile acestei evaluări Parlamentului European și Consiliului.

(5) Comisia ține seama de expertiza și strategiile diferite în domeniul dezafectării utilizate de aceste state membre pentru a explora posibile modalități de armonizare a abordărilor procesului de dezafectare la nivelul Uniunii, permițând astfel acumularea în timp util a cunoștințelor necesare pentru îmbunătățirea competitivității industriei nucleare a Uniunii în acest domeniu.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	18.12.2012
Rezultatul votului final	+ : 27 - : 3 0 : 1
Membri titulari prezenți la votul final	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Monika Hohlmeier, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Alda Sousa, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Membri supleanți prezenți la votul final	François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Gerben-Jan Gerbrandy, Jaroslav Paška, Paul Rübig, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Gianluca Susta

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	19.3.2013
Rezultatul votului final	+: 52 -: 0 0: 6
Membri titulari prezenți la votul final	Amelia Andersdotter, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Hénin, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Rolandas Paksas, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras
Membri supleanți prezenți la votul final	António Fernando Correia de Campos, Ioan Enciu, Françoise Grossetête, Jolanta Emilia Hibner, Yannick Jadot, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Bernd Lange, Werner Langen, Zofija Mazej Kukovič, Vladko Todorov Panayotov, Mario Pirillo, Vladimír Remek
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Oldřich Vlasák